



# ANKETA O MATERNJEM JEZIKU

School \_\_\_\_\_

Signature of school personnel assisting with this form \_\_\_\_\_

**School personnel, please mark one:**

- \_\_\_ This is the student's first enrollment in an Indiana school. **This is the student's ORIGINAL HLS.**  
*If the student has previously attended a school in Indiana, this form becomes a referral to seek more information and assess if necessary but is not considered the original Indiana HLS.*
  - \_\_\_ The student has attended FWCS in the past.
  - \_\_\_ The student has attended another Indiana school.
- **If so, contact the previous school to obtain a copy of the original HLS and send, fax (7-1193) or email ([ELLHLS@fwcs.k12.in.us](mailto:ELLHLS@fwcs.k12.in.us)) to the ELL Department when obtained.**

Zakonski Clan iz 1964 o Civilnim Pravima, Title VI, Dozvoljena Procedura da Jezicne Manjine, zahtjeva od skolskih districta da utvrde koji je maternji jezik učenika kako bi se odredila neophodna jezikna pomoc. Ova informacija je neophodna za skole zbog pružanja znacajnih instrukcija za sve učenike navedene u Plyler v. Doe, 457 U.S. 202 (1982).

Svrha ove ankete je determinacija maternjeg jezika svih učenika. Ova anketa mora biti dostavljena svim učenicima u njihovim skolama. Ova anketa se ispunjava samo jednom I to za vrijeme upisa djeteta u skolu i ostaje u učenikovom registru. Molimo obratite paznju da su pitanja isključivo namjenjena na učenika.

Ako je u ovoj anketi u pitanjima od 1-3 navedeno da vase dijete govori drugi jezik osim Engleskog, on/on ace biti testirano testom zvanim WIDA Screener da bi se utvrdilo da li je vase dijete kvalifikovano za dodatnu pomoc u učenju Engleskog Jezika ili mu ta pomoc nije potrebna.

Ime Učenika: Ime \_\_\_\_\_ Srednje Ime \_\_\_\_\_ Prezime \_\_\_\_\_

Datum Rodjenja \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Starost djeteta \_\_\_\_\_ Razred \_\_\_\_\_ Spol:  muski  zenski  
Mjesec Dan Godina

Broj telefona \_\_\_\_\_

Razredi završeni u SAD.: (zaokruzi odgovarajuće) PK K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Razredi pohadjani izvan SAD: (zaoukruzi odgovarajuće) PK K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Prvi put upisan u Americku Skolu: Razred \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Mjesec Dan Godina

**Send, fax (7-1193) or email ([ELLHLS@fwcs.k12.in.us](mailto:ELLHLS@fwcs.k12.in.us)) a copy to the ELL office if any answers are marked in the box below.**

- |   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|--|
| 1. Koji je Maternji Jezik <b>učenika</b> ?  | <input type="checkbox"/> Engleski | <input type="checkbox"/> Drugi _____       |
| 2. Koji (e) jezik(e) <b>učenik</b> najcesce prica?  | <input type="checkbox"/> Engleski | <input type="checkbox"/> Drugi _____       |
| 3. Koji(e) jezik(e) učenik najcesce govori kod kuće?  | <input type="checkbox"/> Engleski | <input type="checkbox"/> Drugi _____       |
| 4. Ukoliko je moguće, na kojem jeziku bi roditelji/staratelji voljeli da dobiju Informaciju od skole? | <input type="checkbox"/> Engleski | <input type="checkbox"/> Drugi _____       |
| 5. U kojoj zemlji je student rođen?   | <input type="checkbox"/> SAD      | <input type="checkbox"/> Drugo _____       |
| Ako je dijete rođeno u drugoj zemlji, koji je datum dolaska u SAD?                                    |                                   | _____ / _____ / _____<br>Mjesec Dan Godina |
| 6. Da li je učenik izbjeglica?  | <input type="checkbox"/> Ne       | <input type="checkbox"/> Da, A# _____      |
| → Ako "Da" onda skola treba da kopira obadvije strane od I-94 dokumenta                               |                                   |  |

Ime roditelja/startatelja \_\_\_\_\_

Potpis roditelja/startatelja \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Sa vasim potpisom vi potvrđujete da su odgovori na pitanja od 1-3 specifično o vasesm dijeteu. Vi razumijete da ukoliko bilo koji drugi govorni jezik je naveden u ovoj anketi, vase dijete ce biti testirano u Engleskom Jeziku da bi se utvrdilo da li ce dijete biti kvalifikovano za pomoc u učenju Engleskog Jezika ili ne. Ukolko vase dijete bude kvalifikovano za Program za Učenje Engleskog Jezika, njemu ce biti pruženi svi service za učenje Engleskog Jezika i bice testirano jednom godisnje da bi se ustanovio level njegovog znanja Engleskog Jezika.